

# LIV Congresso Internazionale della Società di Linguistica Italiana

## Corpora e studi linguistici

Settembre 2021 – Università degli Studi di Firenze e Accademia della Crusca

### Programma preliminare

#### GIORNO 1 – Università di Firenze

08:30	<i>Registrazione</i>
09:00 - 09:30	<b>Saluti istituzionali</b>
09:30 - 10:15	<b>RELAZIONE SU INVITO</b> <b>Gu Yueguo</b> (The Chinese Academy of Social Sciences) <i>Segmenting and annotating multimodal corpus: inspirations and principles from the traditional Chinese medicine</i>
10:15 - 10:45	Claudio Iacobini <sup>1</sup> , Paolo D'Achille <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Università di Salerno; <sup>2</sup> Università Roma Tre) <i>Il corpus MIDIA: concezione, realizzazione, impieghi</i>
10:45 - 11:15	Federica Cominetti <sup>1</sup> , Alessandro Panunzi <sup>2</sup> , Edoardo Lombardi Vallauri <sup>1</sup> , Lorenzo Gregori <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Università Roma Tre; <sup>2</sup> Università di Firenze) <i>IMPAQTS: un corpus di discorsi politici italiani annotato per gli impliciti linguistici</i>
11:15 - 11:35	<i>Pausa caffè</i>
11:35 - 12:05	Rachele Sprugnoli <sup>1</sup> , Matteo Pellegrini <sup>2</sup> , Marco Passarotti <sup>1</sup> , Flavio Massimo Cecchini <sup>1</sup> ( <sup>1</sup> Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano; <sup>2</sup> Università di Bergamo) <i>EvaLatin 1.0: un Corpus per la Valutazione delle Tecnologie del Linguaggio Applicate al Latino</i>
12:05 - 12:35	Rita Sala <sup>1</sup> , Luca Des Dorides <sup>2</sup> , Carlo Cecchetto <sup>1,3</sup> ( <sup>1</sup> Structures Formelles du Langage, Univ. Paris 8 & CNRS; <sup>2</sup> ISSR; <sup>3</sup> Univ. di Milano-Bicocca) <i>Corpus LIS - La storia linguistica e sociale della comunità Sorda nell'analisi delle interviste ad anziani Sordi segnanti</i>
12:35 - 13:05	Philippe Martin (Université Paris Diderot) <i>Intonation of telephone conversations in a Customer Care Service</i>
13:05 - 14:30	<i>Pausa Pranzo</i>

14:30 - 16:30	<b>SESSIONE DEMO (Dimostrazioni di corpora)</b>
Marco Biffi, Francesca Cialdini (Università di Firenze) <i>Banche dati per il trasmesso: il LIR e il LIT</i>	
Giorgina Cantalini (Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi) <i>Corpus Multimodale Annotato per lo studio della gestualità co-verbale nel parlato parlato e nel parlato recitato</i>	
Emanuela Cresti, Lorenzo Gregori, Massimo Moneglia, Carlota Nicolas, Alessandro Panunzi (Università di Firenze) <i>Corpus dell'Italiano Parlato LABLITA; Corpora comparabili delle lingue romanze parlate (C-ORAL-ROM); Corpora didattici dello spagnolo (CORDIAL); Data Base interlinguistico dell'articolazione dell'informazione (DB-IPIC)</i>	
Jeanne-Marie Debaisieux (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, Laboratoire Lattice) <i>Corpus d'Etude sur le Français Contemporain (CEFC)</i>	
Francesca Maria Dovetto (Università Federico II, Napoli) <i>Corpora di italiano parlato patologico dell'età adulta e senile: CIPPS, CIPP-ma, CIPP-mci</i>	
Eugenio Gorla <sup>1</sup> , Caterina Mauri <sup>2</sup> , Massimo Cerruti <sup>1</sup> , Silvia Ballarè <sup>1</sup> ( <sup>1</sup> Università di Torino; <sup>2</sup> Università di Bologna) <i>Il corpus KIParla</i>	
Julia Kaiser (Institut für Deutsche Sprache, Mannheim) <i>The Research and Teaching Corpus of Spoken German (FOLK) and the Database for Spoken German (DGD)</i>	
Nikolay Korotaev, Vera Podlesskaya (Russian State University for the Humanities) <i>Russian oral discourse through the lens of a multichannel corpus</i>	
Anne Lacheret-Dujour <sup>1</sup> , Sylvain Kahane <sup>1</sup> , Paola Pietrandrea <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Université Paris Nanterre, Laboratoire Modyco; <sup>2</sup> Université de Lille, STL) <i>Rhapsodie, a prosodic and syntactic treebank for spoken French</i>	
Takehiko Maruyama (Senshu University / National Institute for Japanese Languages and Linguistics) <i>Design and Analyses of Japanese Speech Corpora</i>	
Heliana Mello <sup>1</sup> , Tommaso Raso <sup>1</sup> , Sandra Aluisio <sup>2</sup> , Tony Berber Sardinha <sup>3</sup> , Mark Davies <sup>4</sup> , Cláudia Freitas <sup>3</sup> , Charlotte Galves <sup>5</sup> , Miguel Oliveira <sup>6</sup> ( <sup>1</sup> Univ. Federal de Minas Gerais; <sup>2</sup> Univ. de São Paulo; <sup>3</sup> Pontifícia Univ. Católica, São Paulo; <sup>4</sup> Brigham Young University; <sup>5</sup> Unicamp; <sup>6</sup> Univ. Federal de Alagoas) <i>Brazilian Portuguese: Spoken, Written and Diachronic Corpora</i>	
Cristina Onesti, Carla Marellò, Manuel Barbera, Elisa Corino (Università di Torino) <i>Corpora.unito; I corpora VALICO e VINCA</i>	
Salvador Pons <sup>1</sup> , Margarita Borreguero <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Universidad de Valencia, <sup>2</sup> Universidad Complutense de Madrid) <i>Corpus Val.Es.Co. 3.0</i>	
Stefania Spina, Luciana Forti, Fabio Zanda (Università per Stranieri di Perugia) <i>I corpora dell'Università per Stranieri di Perugia: italiano di nativi e italiano di apprendenti</i>	
Fabio Tamburini (Università di Bologna) <i>I corpora del FICLIT, Università di Bologna</i>	
Victoria Vázquez Rozas (Universidade de Santiago de Compostela) <i>ESLORA: un corpus de español hablado en Galicia</i>	
16:30 - 16:50	<i>Pausa caffè</i>

16:50 - 17:35	<p style="text-align: center;"><b>RELAZIONE SU INVITO</b> <b>Bas Aarts</b> (University College London) <i>Corpus-based research in English grammar</i></p>
17:35 - 18:05	<p>Anna-Maria De Cesare (Università di Basilea) <i>Per una descrizione corpus-based/-driven delle parti del discorso. Il caso della congiunzione</i></p>
18:05 - 18:35	<p>Chiara Alzetta<sup>1,2</sup>, Felice Dell'Orletta<sup>1</sup>, Simonetta Montemagni<sup>1</sup>, Giulia Venturi<sup>1</sup> (<sup>1</sup>ILC-CNR; <sup>2</sup>Università di Genova) <i>Esplorazioni di treebank multilingue per studi tipologici</i></p>

**GIORNO 2 – Università di Firenze**

9:00 - 11:00	<b>SESSIONE WORKSHOP (7 sessioni parallele) – Prima parte</b>
- Workshop 1	<i>Apprendere e insegnare: il ruolo dei corpora (GISCEL)</i>
- Workshop 2	<i>La linguistica forense dalla ricerca scientifica alla pratica legale</i>
- Workshop 3	<i>La modalità parlata e il suo ruolo nei modelli grammaticali</i>
- Workshop 4	<i>Le patologie del linguaggio: studi e risorse tra crossdisciplinarietà e interdisciplinarietà</i>
- Workshop 5	<i>Ibridismo: per una sistematizzazione epistemologica</i>
- Workshop 6	<i>Agire con le-parole e non solo. indagini empiriche nelle diverse prospettive teoriche e metodologiche</i>
- Workshop 7	<i>Il contributo dei corpora nell'analisi della fraseologia L1 e L2: dati, metodi e prospettive</i>

11:00 - 11:20	<i>Pausa caffè</i>
---------------	--------------------

11:20 - 13:00	<b>SESSIONE WORKSHOP (7 sessioni parallele) – Seconda parte</b>
---------------	---

13:00 - 15:00	<b>Pausa pranzo e SESSIONE POSTER</b>
Iolanda Alfano <sup>1</sup> , Violetta Cataldo <sup>1</sup> , Loredana Schettino <sup>1</sup> , Alessandro Ansani <sup>2</sup> , Alessandra Chiera <sup>3</sup> , Isabella Poggi <sup>3</sup> , Isora Sessa <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Università di Salerno; <sup>2</sup> Università La Sapienza, Roma; <sup>3</sup> Università Roma Tre) <i>Corpus CHROME: la codifica multilivello di un corpus audiovisivo</i>	
Iolanda Alfano, Loredana Schettino (Università di Salerno) <i>La gestione dello scambio dialogico in lingua straniera: un'analisi su un corpus multilingue e un corpus di apprendenti</i>	
Idea Basile (Università La Sapienza, Roma) <i>I verbi di dire in italiano: uno studio nella semantica dei frame.</i>	
Alfonsina Buoniconito (Università di Salerno) <i>Il ruolo dei testi paralleli nella costituzione di corpora diacronici comparativi: un esempio per lo studio della codifica degli eventi di moto nelle lingue romanze</i>	
Doriana Cimmino (Università di Salerno) <i>Le funzioni testuali di "ma" e "però": nuove evidenze da un'analisi informativa del parlato informale (DB-IPIC)</i>	
Maria De Martino, Giulia Bracco, Alessandro Laudanna (Università di Salerno) <i>La flessione nominale: un'analisi corpus-based sull'italiano scritto</i>	
Maciej Durkiewicz (Università di Varsavia) <i>Una prima ricognizione su aspetti esecutivi dell'italiano LS dei polonofoni in interazioni con italofofoni. Studio pilota a partire da un corpus in allestimento</i>	
Itsuko Fujimura <sup>1</sup> , Miki Itoigawa <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Nagoya University; <sup>2</sup> Aichi Prefectural University) <i>The "sex" and the grammatical gender of human nouns in their attributive usage: a French-Spanish contrastive study</i>	
Matthias Heinz <sup>1</sup> , Lucilla Pizzoli <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Universität Salzburg; <sup>2</sup> Università degli Studi Internazionali di Roma) <i>L'uso dei corpora elettronici per l'OIM (Osservatorio degli italianismi nel mondo)</i>	
Jia Li (Gifu Shotoku Gakuen University) <i>Interface between Pragmatic Functions and Prosodic Features: Evidence from Chinese Mandarin Negative Marker bushi</i>	

Lara Mantovan (Università Ca' Foscari, Venezia) <i>Due mani o una: un caso di variazione fonologica in LIS</i>
Laura Mori <sup>1</sup> , Giulia Venturi <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Università degli Studi internazionali di Roma; <sup>2</sup> ILC-CNR) <i>Norme italiane di derivazione europea tra direttive dell'UE e leggi nazionali: un'analisi linguistico-computazionale della variazione intralinguistica</i>
Marco Passarotti, Flavio Massimiliano Cecchini, Greta Franzini, Eleonora Litta, Francesco Mambrini, Giovanni Moretti, Paolo Ruffolo, Rachele Sprugnoli (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano) <i>La LiLa Knowledge Base a supporto dell'interoperabilità tra le risorse linguistiche del latino</i>
Giulia Peri, Sabrina Machetti, Paola Masillo (Università per Stranieri di Siena) <i>Corpora di apprendenti e valutazione linguistica. Strumenti per la certificazione dell'italiano di stranieri</i>
Maria Laura Restivo (Università di Bergamo / Università di Pavia) <i>Sulla polifunzionalità degli avverbi paradigmaticizzanti: i casi di "solo", "pure", "anche"</i>
Francesco Romano, Antonio Cammelli (IGSG-CNR) <i>Le risorse della banca dati IS-LeGI per lo studio della lingua del diritto</i>
Gina Russo (Università di Salerno) <i>Quantificazione vaga e paucale attraverso i corpora. Dalla diacronia dei piccoli numeri (MIDIA) alla sincronia di alcuni quantificatori indefiniti (DiaCORIS, VoLIP, ItWac)</i>
Eugenio Salvatore (Università per Stranieri di Siena) <i>Anatomia di un depistaggio sulla carta stampata. La lingua dei quotidiani italiani sul fallito attentato dell'Addaura contro Giovanni Falcone (1989): aspetti sintattici e pragmatici</i>
Stefania Spina (Università per Stranieri di Perugia) <i>La componente fraseologica nella competenza linguistica scritta degli studenti di scuole secondarie italiane</i>
Lucia Tamponi (Università di Pisa) <i>La sezione Sardegna del corpus CLaSSES</i>

15:00 - 16:00	<b>ASSEMBLEE DEI GRUPPI</b>
	- GISCEL (Gruppo di Intervento e Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica)
	- GSCP (Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata)
	- GSPL (Gruppo di Studio sulle Politiche Linguistiche)
16:00 - 19:00	<b>ASSEMBLEA GENERALE DELLA SLI</b>
20:30	<i>Cena sociale</i>

**GIORNO 3 – Accademia della Crusca**

09:30 - 09:45	<b>Saluti di benvenuto</b>
09:45 - 10:30	<b>RELAZIONE SU INVITO</b> <b>Mirko Tavoni</b> (Università di Pisa) Allestimento, sviluppo e fruizione di DanteSearch, corpus delle opere volgari e latine di Dante con annotazione morfologica e sintattica
10:30 - 11:00	Paola Manni <sup>1,2</sup> , Rosario Coluccia <sup>1,3</sup> , Rossella Mosti <sup>4</sup> ( <sup>1</sup> Accademia della Crusca; <sup>2</sup> Università di Firenze; <sup>3</sup> Università del Salento; <sup>4</sup> OVI-CNR) <i>Per Dante. Il VD e i corpora dell'italiano antico</i>
11:00 - 11:20	<i>Pausa caffè</i>
11:20 - 11:50	Mariafrancesca Giuliani (OVI-CNR) <i>Sulla diatopicità del repertorio lessicale degli antichi testi italiani</i>
11:50 - 12:20	Giulio Vaccaro (OVI-CNR) <i>Rappresentatività e bilanciamento in un corpus di italiano antico: appunti per un Corpus TLIO-B?</i>
12:20 - 12:50	lørn Korzen (Copenhagen Business School) Cosa ci rivelano i corpora sulla complessità testuale dell'italiano?
12:50 - 13:20	Angela Ferrari <sup>1</sup> , Letizia Lala <sup>2</sup> , Filippo Pecorari <sup>1</sup> , Benedetta Rosi <sup>1</sup> ( <sup>1</sup> Universität Basel, <sup>2</sup> Université de Lausanne) <i>La punteggiatura italiana attraverso i corpora. Teoria, sincronia e diacronia</i>
13:20 - 14:30	<i>Pausa Pranzo</i>
14:30 - 15:30	<b>Visita alla Villa di Castello e al Giardino</b>
15:30 - 16:00	Francesca De Blasi (Università del Salento) <i>Scuola siciliana: corpus e glossario</i>
16:00 - 16:30	Vittorio Ganfi <sup>1</sup> , Valentina Piunno <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> Università degli Studi Internazionali di Roma; <sup>2</sup> Università Roma Tre) <i>Diacronia e sincronia delle polirematiche con struttura preposizionale: un'analisi su corpora</i>
16:30 - 17:00	Andrea Listanti <sup>1</sup> , Jacopo Torregrossa <sup>2</sup> , Liana Tronci <sup>1</sup> ( <sup>1</sup> Università per Stranieri di Siena; <sup>2</sup> Goethe-Universität Frankfurt) <i>Ordini di acquisizione di strutture VS in italiano L2: uno studio basato sul corpus LIPS</i>
17:00 - 17:30	Naomi Nagy <sup>1</sup> , Chiara Celata <sup>2</sup> ( <sup>1</sup> University of Toronto; <sup>2</sup> Università di Urbino Carlo Bo) <i>A corpus for studying sociolinguistic variation in Italian in migratory settings: homeland and heritage comparisons</i>
17:30 - 18:30	<b>Intrattenimento musicale e chiusura dei lavori</b>